Bestelako Xedapenak

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

6653

23/2009 EBAZPENA, abenduaren 10ekoa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, Eusko Jaurlaritzak egindako zenbait hitzarmen, beherago zehaztutakoak, argitaratzea xedatzen duena.

Eusko Jaurlaritzak zenbait hitzarmen sinatu dituenez gero, zabalkunde egokia izan dezaten, honako hau

EBATZI DUT:

Artikulu bakarra.– Ondoko hitzarmenen testua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea:

– Hezkuntza Ministerioarekin izenpetutako lankidetza-hitzarmena. Helburua: 2008-2009 ikasturtean «Literatura-ibilbideak» lurralde-lankidetzako programa garatzea (I. eranskina).

– PROA (Programa de Refuerzo, Orientación y Apoyo) planari buruz Hezkuntza eta Zientzia Ministerioarekin izenpetutako lankidetza-hitzarmenari 2009. urterako egindako eranskina (II. eranskina).

– Eskola Ibiltarien Programari buruz 1990ean Hezkuntza eta Zientzia Ministerioarekin izenpetutako hitzarmenari 2009. urtean gehitutako eranskin ekonomikoa (III. eranskina).

– Euskal Herriko Unibertsitatearekiko hitzarmena. Helburua: legez langabezian dauden unibertsitate-tituludunek berezko titulu edo master ofizialak ikasteko egindako matrikula-eskaerak kudeatu eta izapidetzeko lankidetza egituratzea (IV. eranskina).

Vitoria-Gasteiz, 2009ko abenduaren 10a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendaria,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

Otras Disposiciones

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

6653

RESOLUCIÓN 23/2009, de 10 de diciembre, del Director de la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, por la que se dispone la publicación de los Convenios celebrados por el Gobierno Vasco, que se indican.

Habiéndose suscrito por el Gobierno Vasco varios Convenios, y a los efectos de darles la publicidad debida,

RESUELVO:

Artículo único.– Publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el texto de los siguientes Convenios:

– Convenio de colaboración con el Ministerio de Educación para el desarrollo del programa de cooperación territorial «Rutas literarias», durante el curso 2008-2009, que figura como anexo I.

– Adenda, para el año 2009, al convenio de colaboración suscrito con el Ministerio de Educación relativo al Plan PROA (Programa de Refuerzo, Orientación y Apoyo), que figura como anexo II.

– Anexo económico para 2009 al convenio suscrito con el Ministerio de Educación y Ciencia en 1990, sobre el Programa Escuelas Viajeras, que figura como anexo III.

– Convenio con la Universidad del País Vasco para articular la colaboración para la gestión y tramitación de las solicitudes de ayudas para la matrícula en un máster oficial o título propio por parte de titulados universitarios en situación legal de desempleo, que figura como anexo IV.

En Vitoria-Gasteiz, a 10 de diciembre de 2009.

El Director de la Secretaría del Gobierno
y de Relaciones con el Parlamento,
JOSÉ LUIS ERREKATXO LABANDIBAR.

I. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAK ABENDUAREN 10EAN EMANDAKO 23/2009 EBAZPENARENA

LANKIDETZA-HITZARMENA, HEZKUNTZA MINISTERIOAREN ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ARTEKOA, 2008-2009 IKASTURTEAN ZEHAR «LITERATURA-IBILBIDEAK» LURRALDEKO LANKIDETZA-PROGRAMA GARATZEKO

PARTE HARTU DUTE:

Alde batetik, Ángel Gabilondo Pujol Hezkuntza ministro jaunak, apirilaren 7ko 556/2009 Errege Dekretuaren ondorioz, eta urtarrilaren Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatuaren) hamahirugarren xedapen gehigarriak ezarritako eskumena erabilita.

Beste alde batetik, María Isabel Celaá Diéguez andreak, maiatzaren 8ko 6/2009 Dekretuaren bidez Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburu izendatua, eta Jaurlaritzaren 2009ko urriaren 6ko akordioaren bidez hitzarmen hau sinatzeko ahalmena duena.

Hitzarmen hau egiteko gaitasuna onartu diote elkarri, eta

AZALTZEN DUTE:

Konstituzioaren 149.1.30 artikuluak ezartzen duenez, Estatuak eskumen esklusiboa du titulu akademikoak eta lanbide-tituluak eskuratu, luzatu eta homologatzeko baldintzak arautzeko, Konstituzioaren 27. artikulua garatzeko, botere publikoek alor horretan dituzten betebeharrak betetzen direla bermatzeko.

Euskal Herriko Autonomia Estatutuari buruzko abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren 16. artikuluan xedatzen denez, irakaskuntza bere zabalera, maila, gradu, era eta espezialitate guztietan Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumena da, kalterik egin gabe Konstituzioaren 27. artikuluari eta hura zehaztuko duten lege organikoei, haren 149.1.30. artikuluak Estatuari ematen dizkion ahalmenei eta hori betetzeko eta bermatzeko behar den goi-ikuskaritzari.

Hezkuntzari buruzko maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoaren 9. artikuluak Estatuari gomendatzen dio lurralde-lankidetzarako programak sustatzea, hezkuntza-helburu orokorrak lortzeko, ikasleen oinarrizko gaitasunak sendotzeko, autonomia-erkidegoen kultura-aniztasunaren eta hizkuntza-aniztasunaren

ANEXO I A LA RESOLUCIÓN 23/2009, DE 10 DE DICIEMBRE, DEL DIRECTOR DE A SECRETARÍA DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL PARLAMENTO

CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA DE COOPERACIÓN TERRITORIAL «RUTAS LITERARIAS», DURANTE EL CURSO 2008-2009

INTERVIENEN:

De una parte, D. Ángel Gabilondo Pujol, Ministro de Educación, en virtud del Real Decreto 556/2009, de 7 de abril y en uso de la competencia establecida en la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

De otra parte, Dña. María Isabel Celaá Diéguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, nombrada por Decreto 6/2009, de 8 de mayo, facultada para la firma del presente Convenio mediante Acuerdo de Gobierno de 6 de octubre de 2009.

Reconociéndose que ostentan capacidad para formular el presente Convenio,

EXPONEN:

Que el artículo 149.1.30) de la Constitución establece la competencia exclusiva del Estado sobre la regulación de las condiciones de obtención, expedición y homologación de títulos académicos y profesionales y normas básicas para el desarrollo del artículo 27 de la Constitución, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones de los poderes públicos en esta materia.

Que la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre, de Estatuto de Autonomía del País Vasco, dispone en su artículo 16, que corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia en enseñanza en toda su extensión, niveles y grados, modalidades y especialidades, sin perjuicio del artículo 27 de la Constitución y Leyes Orgánicas que lo desarrollen, de las facultades que atribuye al Estado el artículo 149.1.30 de la misma y de la alta inspección necesaria para su cumplimiento y garantía.

Que el artículo 9 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación encomienda al Estado la promoción de programas de cooperación territorial dirigidos a alcanzar objetivos educativos de carácter general, a favorecer el conocimiento y aprecio por parte del alumnado de la riqueza cultural y lingüís-

ezagutza eta horienganako estimazioa bultzatzeko, eta desberdintasunen konpentsazioan lurralde-oreka eta lurraldeen arteko elkartasuna lortzen laguntzeko. Era berean, legeak zehazten duenez, programa horiek hezkuntza-administrazio eskudunen arteko hitzarmen edo akordioen bitartez burutuko dira.

Arautegi horrekin bat etorriz, 2003-2004 ikasturtetik aurrera Hezkuntza Ministerioa eta Eusko Jaurlaritza lankidetzan ari dira «Literatura-Ibilbideak» lurraldeko lankidetza-programan, eta lankidetza hori 2007-2008 ikasturtean zabaldu zen Euskal Autonomia Erkidegoan literatura-ibilbide bat abian jarrita.

Bi aldeek bat egiten dute estatu-mailako programa hori gauzatzen jarraitzeko xedean, Hezkuntzaren maiatzaren 3ko 2/2006 Lege Organikoaren 2. artikuluan aurreikusitako xedeen arabera. Programa horren helburua da, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 3. eta 4. mailetako ikasleengan irakurketa sustatzea lurraldeko lankidetza-programen esparruan, eta beste autonomia-erkidegoetako natura– eta kultura-aberastasuna ezagutarazi eta baloratzea.

Horrez gain, bi aldeen iritziz, aipaturiko helburuak lortzeko tresna egokia da autonomia-erkidego desberdinetako Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 3. eta 4. mailetako ikasle-taldeak eratzea, liburu bat edo gehiago irakurrita, beste autonomia-erkidegoetan barrena literatura-ibilbideak egin ditzaten.

Horrela, Euskal Autonomia Erkidegoko ikasleek beste edozein autonomia-erkidegotan egingo dute jarduera, eta beste autonomia-erkidego batzuetako ikasleek Euskal Autonomia Erkidegoko «Literatura-ibilbidea» egingo dute.

Programa hori egin ahal izateko, Hezkuntza Ministerioaren eta autonomia-erkidegoen arteko lankidetza antolatu behar da. Ministerio horrek programan parte hartzeko laguntzen deialdia argitaratuko du.

Horiek horrela, Hezkuntza Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, bi aldeei dagozkien administrazio-estamentuetan beharrezko izapideak onartu ondoren, hitzarmen hau sinatu dute 2008-2009 ikasturtean «Literatura-Ibilbideak» hezkuntza-programa gauzatzeko, oinarri hauen arabera:

tica de las distintas Comunidades Autónomas, así como a contribuir a la solidaridad interterritorial y al equilibrio territorial en la compensación de desigualdades. La Ley determina, asimismo, que los referidos programas podrán llevarse a cabo mediante convenios o acuerdos con las diferentes Administraciones educativas competentes.

Que de conformidad con esta normativa el Ministerio de Educación y el Gobierno Vasco colaboran desde el curso 2003-2004 en el programa de cooperación territorial «Rutas literarias», ampliando esa colaboración a la puesta en marcha en el curso 2007-2008 de una ruta literaria en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Que ambas partes coinciden en el objetivo de continuar llevando a cabo dicho programa de ámbito estatal que, de acuerdo con los fines previstos en el artículo 2 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo de Educación, en el marco de los Programas de Cooperación Territorial, contribuya al fomento de la lectura entre el alumnado de 3.º y 4.º cursos de Enseñanza Secundaria Obligatoria, favorezca el conocimiento y aprecio de la riqueza natural y cultural de Comunidades Autónomas distintas de la suya.

Que ambas partes coinciden, asimismo, en que un instrumento idóneo para la consecución de los citados objetivos es la constitución de grupos de alumnos y alumnas de 3.º y 4.º de Enseñanza Secundaria Obligatoria de diferentes Comunidades Autónomas que apoyándose en la lectura de uno o varios libros, coincidan para recorrer diferentes rutas literarias por Comunidades Autónomas distintas de la suya.

Así, alumnos y alumnas procedentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco realizarán la actividad en cualquier otra Comunidad Autónoma, al tiempo que alumnos y alumnas procedentes de otras Comunidades Autónomas recorrerán la «Ruta literaria» de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Para poder realizar este Programa, se hace preciso articular la colaboración entre el Ministerio de Educación que hará pública una convocatoria de ayudas para participar en el Programa, y las Comunidades Autónomas.

Consecuentemente con todo lo anterior, el Ministerio de Educación y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, previa aprobación de los trámites pertinentes ante los diversos estamentos administrativos que correspondan a ambas partes, suscriben el presente Convenio para la ejecución del Programa Educativo «Rutas Literarias» en el curso 2008-2009, conforme a las siguientes

OINARRIAK

Lehenengoa.– Hitzarmenaren helburua.

Hitzarmen honen helburua da Hezkuntza Ministerioaren eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren arteko lankidetzarako beharrezkoak diren mekanismoak ezartzea, bertan jasotako zehaztapenen arabera, 2008-2009 ikasturtean «Literatura-Ibilbideak» hezkuntza-programa aurrera eramateko.

Bigarrena.– Euskal Autonomia Erkidegoko ikasleen parte-hartzea.

2.1.– Bi aldeek adosten dute Euskal Autonomia Erkidegoko ikasleek honela parte hartuko dutela: gehienez ere 26 pertsonako taldetan; bi irakasle eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 3. eta 4. mailetako 24 ikasle. Beste autonomia-erkidego batzuetan ezarritako «Literatura-Ibilbideak» hezkuntza-programako ibilbideak egingo dituzte. Horretarako, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ikasleak eta irakasle laguntzaileak aukeratuko ditu, eta zerrendak eta beharrezko datuak bidaliko ditu Hezkuntza Ministeriora.

2.2.– Aukeraketa egitean aintzat hartuko dira zentro eskatzaile guztiek aurkeztutako proiektua eta ikastetxea kokatuta dagoen lekuko ezaugarri sozioekonomikoak, arrazoi ekonomikoak, kulturalak edo ingurumenari dagozkionak direla eta beste eskaintza batzuk izateko aukera txikiagoa duten ikasleei lehentasuna emateko xedez. Ildo horretan, lehentasuna izango dute nekazaritza-eremuetatik, ingurabide periferikoetatik eta auzo pobreetatik datozen ikasleek. Ikasleei bi irakaslek lagunduko diete, eskolak eman ohi dizkietenak. Horiek jarduera aurrez prestatuko dute ikasleekin, programaren aprobetxamendu pedagogiko eta didaktikoa bermatuko dute eta beren taldeen arduradunak izango dira.

2.3.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak hala proposatuta, Hezkuntza Ministerioak ezarriko ditu Euskal Autonomia Erkidegoko ikasleek egin beharreko ibilbidea eta parte hartzeko data zehatzak, laguntzen deialdian aurreikusitako banaketaren arabera.

2.4.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, beharrezko koordinazioa bermatuko du erkidego honetako irakasle laguntzaileek, ibilbidean zehar, beren zereginak bete ditzaten. Horretarako aintzat hartuko ditu Hezkuntza Ministerioak horretarako emandako jarraibideak. Horretarako, programaren heziketa-alderdien eta ikasleak zaintzeko beharrezko neurrien

BASES

Primera.– Objeto del Convenio.

Constituye el objeto del presente Convenio el establecimiento de los mecanismos de colaboración necesarios entre el Ministerio de Educación y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, de acuerdo con las especificaciones contenidas en el mismo, para llevar a cabo el Programa Educativo «Rutas Literarias» durante el curso 2008-2009.

Segunda.– Participación de alumnos y alumnas procedentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.1.– Ambas partes acuerdan que la participación del alumnado procedente de la Comunidad Autónoma del País Vasco consistirá en que grupos de un máximo de 26 personas compuestos por dos profesores y profesoras y de veinte a veinticuatro alumnos y alumnas que cursen estudios de 3.º y 4.º de Educación Secundaria Obligatoria recorrerán los itinerarios del Programa Educativo «Rutas Literarias» establecidos en otras Comunidades Autónomas. A estos efectos, el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, seleccionará al alumnado y profesorado acompañantes y remitirá los listados y datos necesarios al Ministerio de Educación.

2.2.– La selección se efectuará teniendo en cuenta el proyecto presentado por cada centro solicitante, así como las características socioeconómicas de la zona en que esté ubicado el centro docente, a fin de dar preferencia a los alumnos y las alumnas con menores oportunidades de disponer de otras ofertas por razones económicas, culturales o ambientales, y, en este sentido, tendrán preferencia los alumnos y las alumnas provenientes de zonas rurales, cinturones periféricos y suburbiales. El alumnado estará acompañado por dos profesores o profesoras de los que les impartan clase habitualmente, que prepararán la actividad previamente con los alumnos y las alumnas, velarán por el aprovechamiento pedagógico y didáctico del programa y serán responsables de sus grupos.

2.3.– A propuesta del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, el Ministerio de Educación fijará el itinerario y fechas concretas de participación de los alumnos y las alumnas procedentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en función de la distribución prevista en la convocatoria de ayudas correspondiente.

2.4.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, teniendo en cuenta las Instrucciones emitidas al efecto por el Ministerio de Educación, garantizará la coordinación necesaria para que los profesores y las profesoras acompañantes procedentes de esa Comunidad desarrollen sus cometidos a lo largo del itinerario que recorran. A estos efectos,

berri emango zaie, baita programa gauzatzeko beharrezkoa den beste edozein neurriren berri ere.

Hirugarrena.– «Literatura-Ibilbidea» Euskal Autonomia Erkidegoan barrena:

3.1.– Euskal Autonomia Erkidegoak, bere eskumeneko zerbitzuen bidez eta Hezkuntza Ministerioarekiko lankidetzan, «Literatura-Ibilbidea» diseinatuko du, eta gainerako autonomia-erkidegoetako zerbitzuei hezkuntzari, antolaketari eta administrazioari dagozkien alderdiei buruzko informazio guztia emango die, «Literatura-Ibilbideak» hezkuntza-programaren garapenean behar bezalako koordinazioa bermatzeko xedez.

3.2.– Hezkuntza Ministerioak Euskal Autonomia Erkidegoan diseinatutako ibilbidea eskainiko die beste autonomia-erkidego batzuetako ikasleei.

3.3.– «Literatura-Ibilbideak» astebete iraungo du; liburu, pertsonaia edo egile baten ingurukoa izango da, eta ibilbide hori egiten duten ikasleei Euskal Autonomia Erkidegoko historia eta errealitate sozial, kultural, linguistiko eta naturala hobeto ezagutzeko aukera ematea du helburu.

3.4.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila arduratuko da berariaz programako lanak eta koordinazio-zereginak gainbegiratzeaz.

3.5.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak literatura-ibilbidearen diseinua bidaliko die Euskal Autonomia Erkidegoko «Literatura-ibilbide» horretan parte hartzeko aukeratutako zentroei, parte hartu aurretik, eta autobusez egingo den bidea antolatuko du, ezarritako edukien arabera.

3.6.– Autobusez egingo den bidea gehienez ere egunean 250 km-koa eta 10 ordutik beherakoa izango da, bizipenaren alderdi hezitzaileak zaildu egin ditzaketen edota finantziaziorako dagoen zenbatekoa gaindi dezaketen lekualdaketa luzeak saihesteko.

Laugarrena.– Aldeen ekarpenak.

4.1.– Beste autonomia-erkidego bateko «Literatura-Ibilbidean» parte hartzeko aukeratutako Euskal Autonomia Erkidegoko ikasle eta irakasleei dagokienez:

Hezkuntza Ministerioak erkidego hartzailearekin lankidetzan ikasle horien ostatua eta mantenua bermatuko ditu.

Halaber, Hezkuntza Ministerioak ikasle horiei programan parte hartzen lagunduko die; horretarako, parte-hartzaileei diru-laguntzak emango dizkie jarduera prestatzeko eta jatorrizko udalerritik ibilbidearen hiri nagusira heltzeko gastuetarako.

les informarán de los aspectos educativos del programa y de las medidas necesarias para la guarda y custodia del alumnado, así como de cualesquiera otras medidas precisas para su realización.

Tercera.– «Ruta literaria» por la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3.1.– La Comunidad Autónoma del País Vasco, a través de sus servicios competentes y en colaboración con el Ministerio de Educación, diseñará la «Ruta literaria», proporcionando toda la información sobre aspectos educativos, organizativos y administrativos a los servicios correspondientes de las restantes Comunidades Autónomas, con el fin de garantizar la debida coordinación en el desarrollo del Programa Educativo «Rutas Literarias».

3.2.– El Ministerio de Educación ofrecerá el recorrido del itinerario diseñado en la Comunidad Autónoma del País Vasco a los alumnos y a las alumnas de otras Comunidades Autónomas.

3.3.– La «Ruta Literaria» tendrá una duración de una semana, girará en torno a un libro, personaje o autor o autora, y tendrá como objetivo ofrecer a los alumnos y alumnas que lo recorran un mejor conocimiento de la historia, de la realidad social, cultural, lingüística y natural de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

3.4.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación se encargará expresamente de supervisar los trabajos y tareas de coordinación del programa.

3.5.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación remitirá a los centros seleccionados para participar en la «Ruta literaria» del País Vasco, previamente a su participación, el diseño de la misma, y organizará el recorrido en autocar de acuerdo con los contenidos establecidos.

3.6.– El recorrido diario del itinerario en autocar no deberá sobrepasar los 250 kilómetros por día y su duración deberá ser inferior a 10 horas, para evitar al alumnado largos desplazamientos que pudieran dificultar los aspectos educativos de la experiencia y/o superar las disponibilidades de financiación.

Cuarta.– Aportaciones de las partes.

4.1.– En relación con el alumnado y profesorado procedente de la Comunidad Autónoma del País Vasco, seleccionado para participar en una «Ruta literaria» de otra Comunidad Autónoma:

El Ministerio de Educación en colaboración con la Comunidad receptora, asegurará el alojamiento y manutención de dichos alumnos y alumnas.

Asimismo, el Ministerio de Educación facilitará la participación de dicho alumnado en el programa, concediendo ayudas para cubrir los gastos tanto de preparación de la actividad como de desplazamiento desde la localidad de origen a la cabecera del itinerario para los y las participantes.

4.2.– Euskal Autonomia Erkidegoko Literatura-Ibilbidea garatzeari dagokionez:

Hezkuntza Ministerioak eta Euskal Autonomia Erkidegoko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak finantzatuko dituzte ostatua– eta mantentze-gastuak, baita ikasleek Euskal Autonomia Erkidegoko «Literatura-Ibilbidean» egin beharreko jarduerarako beharrezkoak diren beste gastuak ere. Horrez gain, Hezkuntza Ministerioak beharrezkoa den garraiobidea kontratatuko du jarduera gauzatzeko.

Hirugarren klausulako 4. puntuan aipatzen diren programaren koordinazio-zereginak betetzeko, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak koordinatzaile bat izendatuko du jarduera garatzearen arduradun gisa, eta beharrezkoak diren langile laguntzaileak kontratatuko ditu, egoki iritziz gero.

4.3. «Literatura-Ibilbideak» hezkuntza-programan parte hartuko duten guztiak Hezkuntza Ministerioak horretarako harpidetutako poliza baten bidez babestuta egongo dira, istripuak eta bat-bateko gaixotasunak estaltzeko.

Bosgarrena: 2008-2009 ikasturtean zehar «Literatura-Ibilbideak» hezkuntza-programa garatzea.

5.1.–Ikasle eta irakasle parte-hartzaileak:

– Euskal Autonomia Erkidegoko 20-24 ikasleko eta 2 irakasleko 4 taldek parte hartuko dute programan, gehienez ere.

– Beste autonomia-erkidego batzuetako 20-24 ikasleko eta 2 irakasleko 4 taldek, gehienez ere, parte hartuko dute Euskal Autonomia Erkidegoko «Literatura-Ibilbidean».

5.2.– Finantza-baliabideak:

A – Hezkuntza Ministerioaren aldetik.

a) Programaren gastuak:

Parte hartuko duten ikasle eta irakasleen taldeen ostatuari eta mantenuari dagozkien gastuak eta erkidego horretan ezarritako literatura-ibilbidea garatzean sortzen diren gastuak ordaintzeko. MEC-en ekarpen osoa, eurotan: 7.214,12 euro.

b) Prestatu eta lekuz aldatzeko laguntzak:

Laguntza-deialdiaren arabera, jarduera prestatzeko eta jatorrizko udalerritik «Literatura-Ibilbidea» hasi behar duten tokira lekuz aldatzeko gastuak ordaintzeko ematen diren eta haren mendeko zentroei dagozkien laguntzen guztizkoa –guztira 10.998 euro – igorriko du Hezkuntza Ministerioak Euskal Autonomia Erkidegora.

4.2.– En relación con el desarrollo de la Ruta Literaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco:

El Ministerio de Educación cofinanciará con el Departamento de Educación, Universidades e Investigación de la Comunidad Autónoma del País Vasco, los gastos de alojamiento, manutención así como otros gastos necesarios para el desarrollo de la actividad, correspondientes a los alumnos y alumnas que recorran la «Ruta Literaria» de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Además, el Ministerio de Educación contratará el transporte preciso para el desarrollo de la actividad.

El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, con el fin de efectuar las tareas de coordinación del programa a que se refiere la cláusula tercera 4, nombrará un coordinador o una coordinadora como responsable del desarrollo de la actividad y contratará el personal de apoyo preciso, en el caso de que así se considere.

4.3.– La totalidad de participantes en el Programa educativo «Rutas Literarias», estarán protegidos mediante una póliza suscrita al efecto por el Ministerio de Educación para la cobertura de accidentes y enfermedad súbita.

Quinta.– Desarrollo del Programa educativo «Rutas Literarias» durante el curso 2008-2009.

5.1.– Alumnado y profesorado participantes:

– Número máximo de grupos de 20 a 24 alumnos y alumnas y 2 profesores o profesoras, procedentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco que participarán en el Programa: 4 grupos.

– Número máximo de grupos de 20 a 24 alumnos y alumnas y 2 profesores o profesoras, procedentes de otras Comunidades Autónomas que recorrerán la «Ruta Literaria» de la Comunidad Autónoma del País Vasco: 4 grupos.

5.2.– Recursos financieros:

A – Por parte del Ministerio de Educación:

a) Gastos del programa:

Para sufragar los gastos de alojamiento y manutención de los grupos de alumnado y profesorado participantes, así como los gastos diversos que se originen en el desarrollo de la «Ruta literaria» establecida en dicha Comunidad. Total aportación MEC en euros: 7.214,12.

b) Ayudas de preparación y desplazamiento:

De acuerdo con la convocatoria de ayudas, el Ministerio de Educación librará a la Comunidad Autónoma del País Vasco, el total de las ayudas correspondientes a los centros de ella dependientes, que se concedan para sufragar los gastos de preparación de la actividad y desplazamiento desde la localidad de origen hasta aquélla en la que se inicie la «Ruta Literaria» asignada, que ascienden a un total de 10.998 euros.

Hezkuntza Ministerioarentzat, programa honek ez dauka eduki ekonomikorik 2009ko aurrekontu-ekitaldiaren kontura. Izan ere, aipatutako zenbatekoak 2008ko aurrekontuko 18.11.324N.482 kredituaren kargura igorri zituen ministerio horrek 2008-2009 ikasturtean 2008ko abenduaren 22ko Aginduz, «Literatura-Ibilbideak» programan parte hartzeko laguntzak esleitu eta gero. Ondoren, Eusko Jaurlaritzak libramendu horren zenbatekoa sartuko du gastuen aurrekontuan eta aurrekontuan jasotako kreditua habilitatuko du; horrela, aurre egin ahal izango die jardueraren ondorioz sortzen diren gastuei eta laguntzak transferitu laguntzen ikastetxe onuradunei, jarduera prestatzeko eta joan-etorriak egiteko.

Igorpena justifikatzeko, Eusko Jaurlaritzak gastuaren justifikazioari dagokion dokumentazioa bilduko du eta ziurtagiri bat bidaliko du Hezkuntza Ministeriora (Beken eta Hezkuntza Sustapenaren Zuzendariordetza Nagusia), egindako igorpena aurreikusitako helburuetarako erabili dela adieraziz, eta Aurrekontuei buruzko azaroaren 26ko 47/2003 Lege Orokorraren 86. artikuluan autonomia-erkidego eta erakunde kolaboratzaileentzat ezarritako betebehar guztiak bete behar dira.

B – Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren aldetik:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko «Literatura-Ibilbidea» egingo duten taldeen eta irakasleen ostatua eta mantenua finantzatzeko: 14.055,60 euro.

b) EAEko Ibilbidea egiteko beharrezkoak diren irakasleen ondoriozko gastuak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren kontura izango dira, irakaslegastuei buruzko I. Kapituluan adierazi bezala.

Adierazitako ekarpenak Euskal Autonomia Erkidegoko 2009. urteko aurrekontuaren 09.0.1.01.08.04.0408.1.238.82.42221.3 aurrekontu-aplikazioaren kontura igorriko dira.

Seigarrena.– Hitzarmenaren izaera.

Lankidetza-hitzarmen hau Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 4.1 c) artikuluan aipatutakoak bezalakoak izango da; era berean, arau berezirik ez badago, lege-testu horren printzipioak aplikatuko zaizkio, sortu daitezkeen zalantzak eta hutsuneak ebazteko.

Zazpigarrena.– Batzorde mistoa.

1.– Jarraipena egiteko nola betetzen den hitzarmen hau, alde biek erabakitzen dute batzorde paritario mistoa eratzea, sei kidek osatua: horietako hiru Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak izendatuko ditu, bi Hezkuntza Ministerioak eta bat, Euskal Autonomia Erkidegoko Gobernu Or-

El presente programa no presenta ningún contenido económico para el Ministerio de Educación con cargo al ejercicio presupuestario 2009, ya que las cuantías citadas se libraron por parte de dicho Ministerio con cargo al crédito 18.11.324N.482 del presupuesto 2008, una vez adjudicadas las ayudas para participar en el programa «Rutas Literarias» durante el curso 2008-2009, por Orden de 22 de diciembre de 2008. A continuación, el Gobierno Vasco ingresa el importe de dicho libramiento en el presupuesto de gastos y habilita el crédito recibido en su presupuesto, de forma que les permita hacer frente a los gastos que se deriven de la actividad y transfieran las ayudas para la preparación de la actividad y desplazamiento a los centros beneficiarios de las mismas.

A efectos de la justificación del libramiento, el Gobierno Vasco, acopiará la documentación correspondiente a la justificación del gasto establecida en la convocatoria y remitirá al Ministerio de Educación (Subdirección General de Becas y Promoción Educativa) una certificación que exprese que el libramiento efectuado se ha destinado a los fines previstos, debiendo cumplir todas las obligaciones establecidas para las Comunidades Autónomas y Entidades colaboradoras, en el artículo 86 de la Ley 47/2003, de 26 de noviembre, General Presupuestaria.

B.– Por parte del Departamento de Educación, Universidades e Investigación:

a) Para financiar el alojamiento y manutención de los grupos y profesores y profesoras que recorran la «Ruta Literaria» de la Comunidad Autónoma del País Vasco: 14.055,60 euros.

b) Los gastos derivados del personal docente necesario para el desarrollo de la Ruta del País Vasco, serán con cargo al Capítulo I de gastos de personal docente, del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

Las aportaciones indicadas se librarán con cargo a la aplicación presupuestaria 09.0.1.01.08.04.0408.1.238.82.42221.3., del Presupuesto de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el año 2009.

Sexta.– Naturaleza del convenio.

El presente convenio de colaboración será del tipo de los mencionados en el artículo 4.1 c) de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, siéndole de aplicación igualmente, en defecto de normas especiales, los principios de dicho texto legal, para resolver dudas y lagunas que pudieran producirse.

Séptima.– Comisión Mixta.

1.– Para el seguimiento de la ejecución del presente Convenio, ambas partes convienen la constitución de una Comisión Mixta paritaria, compuesta de seis miembros, tres de los cuales serán designados por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, dos por el Ministerio de

dezkaritzak, eta erkidego horretako gobernuari ordezkatuko dio.

2.– Hitzarmen honetan aipatzen diren programaren alderdi pedagogikoak, antolakuntzakoak eta administratiboak ebaluatuko ditu batzorde mistoak.

3.– Alderen batek hala eskatzen duenean bilduko da batzorde mistoa.

Zortzigarrena.– Zabalkundea.

Sinatzaile biek konpromisoa hartzen dute batak bestearen parte-hartzea jasotzeko hitzarmen honek aipatzen dituen programak edozein eremutan zabaltzen dituztenean.

Zehazki, Eusko Jaurlaritzak edozein bidetatik egiten dituen argitalpen eta jakinarazpenek Hezkuntza Ministerioaren logo instituzionala izango dute eta berariaz aipatuko dute: «Hezkuntza Ministerioarekin batera finantzatutako programa».

Modu berean, Hezkuntza Ministerioaren argitalpen eta jakinarazpenek berariaz aipatuko dute: «Autonomia-Erkidegoekin batera finantzatutako programa».

Bederatzigarrena.– Auziak ebaztea.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 4.2 artikuluan berariaz jasotzen denez, hitzarmen hau betetzeko sor daitezkeen zalantzak ebazteko, lege horren printzipioak aplikatuko dira. Hura bete eta interpretatzean sor daitezkeen auziak ebazteko, alderdien arteko adostasunez ebatziko dira, jarraipen-organoaren bitartez. Adostasunera heltzerik ez badago, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzio Ordenak ebatziko ditu.

Hamargarrena.– Indarraldia.

Hitzarmen hau izenpetu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean, eta 2010eko ekainaren 30a arte izango du indarra. Ondoz ondoko aldietan luzatu ahal izango da, indarraldia amaitu aurretik gutxienez hilabeteko aurrerapenaz, betiere berraztertu edo salatu nahi ez bada.

Indarraldia luzatuz gero, eranskin bat gehituko zaio hitzarmen honi; bertan zehaztuko dira Euskal Autonomia Erkidegoan egingo den «Literatura-Ibilbidea»ren gastuak finantzatzeko alde bakoitzaren ekarpenak, hitzarmena honen bosgarren klausulan adierazi bezala.

Aipaturiko eranskinean jaso behar da, halaber, Euskal Autonomia Erkidegoko «Literatura-Ibilbidea» egingo duten ikasleen eta taldeen kopurua, baita

Educación, y uno por la Delegación del Gobierno en la Comunidad Autónoma del País Vasco que actuará en representación de la Delegación del Gobierno de dicha Comunidad.

2.– Corresponde a la Comisión Mixta realizar la evaluación de los programas a que se refiere el presente convenio en sus aspectos pedagógicos, organizativos y administrativos.

3.– La Comisión Mixta se reunirá cuando una de las partes lo solicite.

Octava.– Difusión.

Ambos firmantes se comprometen a hacer constar la participación de la otra parte en la difusión en cualquier ámbito de los programas a que se refiere el presente convenio.

Concretamente, las publicaciones y notificaciones efectuadas por el Gobierno Vasco por cualquier medio contendrán el logo institucional del Ministerio de Educación y la mención expresa: «Programa cofinanciado por el Ministerio de Educación».

Del mismo modo, las publicaciones y notificaciones del Ministerio de Educación contendrán la mención expresa «Programa cofinanciado por las Comunidades Autónomas».

Novena.– Resolución de controversias.

Según dispone expresamente el artículo 4.2 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público el que disponga igualmente de forma expresa que se aplicarán los principios de dicha Ley a la Resolución de las dudas que pudiera plantear el cumplimiento de este convenio. La Resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre su ejecución e interpretación, deberán solventarse con carácter previo de mutuo acuerdo entre las partes, a través del órgano de seguimiento. Si dicho Acuerdo no pudiera alcanzarse, las posibles controversias deberán ser resueltas por el Orden Jurisdiccional Contencioso-Administrativo.

Décima.– Vigencia.

El presente Convenio entrará en vigor al día siguiente de su suscripción, teniendo vigencia hasta el 30 de junio de 2010, pudiendo prorrogarse por periodos sucesivos, siempre que no se proponga su revisión o denuncia con una antelación mínima de un mes antes del término de su vigencia.

En caso de prórroga, se incorporará un anexo al presente Convenio, en el que se especificarán las aportaciones de cada una de las partes para la financiación de los gastos correspondientes a la «Ruta Literaria» que se desarrolle en la Comunidad Autónoma del País Vasco, en los mismos términos que los expresados en la cláusula quinta del presente Convenio.

En el referido anexo deberá también figurar el número de alumnos y alumnas y grupos que recorran la «Ruta literaria» de la Comunidad Autónoma del País

beste erkidego batzuetako ibilbideak egingo dituzten EAEko ikasleen eta taldeen kopurua ere.

Hamaikagarrena.– Hitzarmena azkentzea.

Aurreko klausulan ezarritako indarraldia gorabehera, ebazpena azkendu ahal izango da alde bietako batek besteari salaketa jakinarazten badio hitzarmenaren indarraldia amaitu baino bi hilabete lehenago edo aldeetako batek hitzarmena betetzen ez badu, horrek dakartzan lege-ondorioekin.

Horrekin guztiarekin ados daudenez, alde biek hitzarmen hau izenpetu dute, Madrilen, 2009ko abenduaren 2an.

Hezkuntza Ministeriotik,
ÁNGEL GABILONDO PUJOL.

Hezkuntza, Unibertsitate
eta Ikerketa Sailetik,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

Vasco, así como el número de alumnos y alumnas y grupos que, procedentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, recorran los de otras Comunidades.

Undécima.– Causas de la Resolución.

No obstante la vigencia establecida en la cláusula anterior, serán causa de Resolución el mutuo acuerdo, la denuncia comunicada por escrito a la otra parte con al menos dos meses de antelación a la fechas en que vaya a terminar su vigencia o el incumplimiento del Convenio por cualquiera de las partes con los efectos legales que ello comporta.

Y en prueba de conformidad con todo lo estipulado, se firma este Convenio por ambas partes en Madrid a 2 de diciembre de 2009.

Por el Ministerio de Educación,
ÁNGEL GABILONDO PUJOL.

Por el Departamento de Educación,
Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

II. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAK ABENDUAREN 10EAN EMANDAKO 23/2009 EBAZPENARENA

PROA (PROGRAMA DE REFUERZO, ORIENTACIÓN Y APOYO) PLANARI BURUZ HEZKUNTZA ETA ZIENTZIA MINISTERIOAREKIN IZENPETUTAKO LANKIDETZA-HITZARMENARI 2009. URTERAKO EGINDAKO ERANSKINA

Madril, 2009ko azaroak 13.

BILDURIK:

Alde batetik, Ángel Gabilondo Pujol jauna, Hezkuntza ministroa, apirilaren 7ko 556/2009 Errege Dekretuaren arabera, eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen –urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatuaren– hamahirugarren xedapen gehigarriak ezarritako eskumenak erabilita.

Bestetik, María Isabel Celaá Diéguez andrea,(maiatzaren 8ko 6/2009 Dekretuaren bidez izendatua), Euskal Autonomia Erkidegoa ordezkatuz,

ANEXO II A LA RESOLUCIÓN 23/2009, DE 10 DE DICIEMBRE, DEL DIRECTOR DE A SECRETARÍA DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL PARLAMENTO

AGENDA, PARA EL AÑO 2009, AL CONVENIO DE COLABORACIÓN SUSCRITO CON EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN RELATIVO AL PLAN PROA (PROGRAMA DE REFUERZO, ORIENTACIÓN Y APOYO)

En Madrid, a 13 de noviembre de 2009.

REUNIDOS:

De una parte, D. Ángel Gabilondo Pujol, como Ministro de Educación, en virtud del Real Decreto 556/2009, de 7 de abril, y en uso de la competencia establecida en la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

De otra parte, Dña. María Isabel Celaá Diéguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación, nombrada por Decreto 6/2009, de 8 de mayo, en representación de la Comunidad Autónoma del País Vasco,

ADIERAZTEN DUTE:

Bat.– Hezkuntza eta Zientzia Ministerioa zenak eta Euskal Autonomia Erkidegoak hitzarmen bat izenpetu zuten 2006ko abenduaren 26an, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako ikastetxeei laguntzeko. Hitzarmenaren zortzigarren oinarriaren arabera, hitzarmen hori mugagabea da, alderdietako batek espresuki salatzen ez badu behintzat, eta kasu bakoitzean adostutako jarduerak urteko aldietan garatuko dira, horretarako eranskina izenpetuz.

Bi.– Hezkuntza-eskumenaz baliatuz, Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eskola-ordutegiaren barruan gizarte-bazterketari aurre egiteko programak gauzatzen ditu, eta bereziki hezkuntzan berariaz esku hartzeko proiektuak eta curriculum-aniztasuneko programa gauzatzen ditu. Programa horiek PROA programaren helburu eta filosofia berberak dituzte, eta programa hori osatzen dute; izan ere, hezkuntza-komunitate osoari eragiten diete eta, neurri batean, eskolaz kanpo egiten dira.

Hiru.– Urriaren 25eko 29/2007 Legearen bitartez, Euskal Herriko 2007-2011 bosturteko kupoa zehazteko metodologia onartu zen, eta lege horren hirugarren xedapen gehigarriak ezartzen du zein bide jarraitu honelako programak finantzatzeko, Hezkuntzako Lege Organikoa aplikatuta garatu baitira.

Ondorioz, alderdi biek Lehen eta Bigarren Hezkuntzako ikastetxeei laguntzeko programa adosten dute. Programa hori 2009 urtean garatuko da, klausuletan adierazten diren datuei eta ekarpenei jarraiki

KLAUSULAK

Lehenengoa.– 2009. urtean parte hartuko duten ikastetxeen kopurua.

Eskolei laguntzeko programa Lehen Hezkuntzako 25 ikastetxetan ezarriko da 2008-2009 ikasturteko bigarren eta hirugarren hiruhilekoetan. 2009-2010 ikasturteko lehen hiruhilekoan, berriz, Lehen Hezkuntzako beste 26 ikastetxetan ezarriko da. Beraz, aurreko ikasturtean programa jarraitzen dutenak (24) gehi aurtengoak, guztira, 50 ikastetxe sartuko dira programan.

Ikasketei laguntzeko programa 2008-2009 ikasturteko bigarren eta hirugarren hiruhilekoetan garatuko da Bigarren Hezkuntzako 13 ikastetxetan. 2009-2010 ikasturteko lehen hiruhilekoan, berriz, Bigarren Hezkuntzako beste 17 ikastetxetan ezarriko da. Beraz, aurreko ikasturtean programa ezarri zuten ikastetxeak (13) gehi aurtengoak, guztira, 30 ikastetxe sartuko dira programan.

EXPONEN:

Uno.– Que con fecha 26 de diciembre de 2006, el entonces Ministerio de Educación y Ciencia y la Comunidad Autónoma del País Vasco suscribieron un Convenio para el desarrollo del Plan de Refuerzo Orientación y Apoyo a centros de Educación Primaria y Educación Secundaria (Plan PROA), en cuya base octava se determinaba el carácter indefinido del mismo, salvo revisión o denuncia expresa de una de las partes, y la determinación por períodos anuales de las actuaciones que en cada caso se ordenasen, mediante la suscripción de la correspondiente Adenda.

Dos.– Que el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco en ejercicio de su competencia educativa, viene llevando a término, dentro del horario escolar, programas que hacen frente a la exclusión social, en especial los denominados proyectos de intervención educativa específica y el programa de diversificación curricular. Los citados programas comparten objetivos y filosofía con el programa PROA a los que éste complementa al afectar a toda la comunidad educativa y realizarse, en parte, en horario extraescolar.

Tres.– Que la Disposición Adicional Tercera de la Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, establece el cauce para la financiación de los programas que, como éste, se han desarrollado como consecuencia de la aplicación de la Ley Orgánica de Educación.

De conformidad con ello, ambas partes acuerdan que el Programa de apoyo a centros de Educación Primaria y Educación Secundaria se desarrollará durante el año 2009 con arreglo a las características que se indican en las siguientes

CLÁUSULAS

Primera.– Número de centros participantes en el año 2009.

El Programa de acompañamiento escolar se desarrollará en el segundo y tercer trimestre del curso 2008-2009 en 25 centros de Educación Primaria. En el primer trimestre del curso 2009-2010 se implantará en otros 26 centros de Educación Primaria que junto a los 24 centros que continúan, constituirán un total de 50 centros incluidos en dicho Programa.

El Programa de acompañamiento académico se desarrollará en el segundo y tercer trimestre del curso 2008-2009 en 13 centros de Educación Secundaria. En el primer trimestre del curso 2009-2010 se implantará en otros 17 centros de Educación Secundaria que junto a los 13 anteriores constituirán un total de 30 centros incluidos en dicho Programa.

Bigarren Hezkuntzako eskolak lagundu eta indartzeko programa (hitzarmenean laguntza-programa) 2008-2009 ikasturteko bigarren eta hirugarren hiruhilekoetan garatuko da Bigarren Hezkuntzako 12 ikastetxetan. 2009-2010 ikasturteko lehen hiruhilekoan, ikastetxeen kopurua ez da aldatuko.

Bigarrena.– Programak finantzatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoan PROA plana aplikatzeko, urriaren 25eko 29/2007 Legearen hirugarren xedapen gehigarrian aurreikusitako moduan finantzatuko da (lege horren bidez, Euskal Herriko 2007-2011 bosturteko kupoa zehazteko metodologia onartu zen). Horren arabera, eranskin hau sinatuta, aldeek ez diote elkarri inongo ekarpen ekonomikorik egin behar.

Hirugarrena. Ebaluazioa eta jarraipena.

Programa ondo funtziona dezan behar den informazio eta dokumentazioa emango dio Hezkuntza Ministerioak Euskal Autonomia Erkidegoari, eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko ordezkariak integratuko ditu beti autonomia-erkidego guztiak koordinatzeko egituretan.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak lankidetzan arituko da PROA Plana ebaluatzeko prozesuan. Ikastetxeen informazioa erraztu, eta behar den informazio guztia emango du ebaluazioa eta Planaren emaitza orokorrak baloratzeko.

Programak gauzatzeko, 2006ko abenduaren 26an izenpeturiko Hitzarmenean adosturiko oinarriak aplikatuko dira.

Hezkuntza Ministerioaren aldetik, Hezkuntza ministroa,
ÁNGEL GABILONDO PUJOL.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio
Nagusiaren aldetik, Hezkuntza, Unibertsitate
eta Ikerketako sailburua,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

El Programa de apoyo y refuerzo (Programa de apoyo en el Convenio) a centros de Secundaria se desarrollará en el segundo y tercer trimestre del curso 2008-2009 en 12 centros de Educación Secundaria. En el primer trimestre del curso 2009-2010 continuarán los mismos centros en dicho Programa.

Segunda.– Financiación de los programas.

La aplicación del Plan PROA en la Comunidad Autónoma del País Vasco se financiará de acuerdo con lo previsto en la Disposición Adicional Tercera de la Ley 29/2007, de 25 de octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011. De acuerdo con ello, la suscripción de esta Adenda no supone aportación económica directa por ninguna de las partes a la otra.

Tercera.– Evaluación y seguimiento.

El Ministerio de Educación aportará a la Comunidad Autónoma del País Vasco cuanta información y documentación sea necesaria para el buen funcionamiento del programa, manteniendo en todo momento integrados a los y las representantes del Departamento de Educación, Universidades e Investigación en las estructuras de coordinación con todas las comunidades autónomas.

El Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco colaborará en el proceso de evaluación del Plan PROA, facilitando la obtención de información de los centros y aportando la información necesaria para la valoración de la evolución y los resultados globales del Plan.

En la ejecución de los Programas serán de aplicación las bases acordadas en el Convenio suscrito en fecha de 26 de diciembre de 2006.

Por el Ministerio de Educación, el Ministro de Educación,
ÁNGEL GABILONDO PUJOL.

Por la Administración General de la Comunidad
Autónoma del País Vasco, la Consejera de Educación,
Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

III. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAK ABENDUAREN 10EAN EMANDAKO 23/2009 EBAZPENARENA

ERANSKINA, HEZKUNTZA ETA ZIENTZIA MINISTERIOAK ETA EUSKO JAURLARITZAKO HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILAK 1990EKO MARTXOAREN 21EAN IZENPETUTAKO HITZARMENARENA, 2009. URTEAN ESKOLA IBILTARIEN PROGRAMA GARATZEKO

PARTE HARTZEN DUTE:

Alde batetik, Ángel Gabilondo Pujol, Hezkuntzako Ministro jaunak, apirilaren 7ko 556/2009 Errege Dekretuaren arabera, eta urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatutako Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen hamahirugarren xedapen gehigarriak ezarritako eskumena erabilita.

Batetik, María Isabel Celaá Diéguez Euskal Autonomia Erkidegoko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburu andreak, maiatzaren 8ko 6/2009 Dekretuaren bitartez izendatua.

AZALTZEN DUTE:

Hezkuntza eta Zientzia Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak hitzarmen bat izenpetu zuten 1990eko martxoaren 21ean, Eskola Ibiltarien Programa garatzeko. Hitzarmenaren zazpigarren oinarriak zehazten duenez, hitzarmena mugagabea da, baldin eta alderdietako batek espresuki salatzen ez badu, eta dagokion eranskina izenpetuta zehaztuko da kasu bakoitzean zein jarduera egingo diren eta urteko zein alditan.

Horrekin guztiarekin bat etorriz, bi alderdiek adostu dute Eskola Ibiltarien Programa 2009. urtean ere garatuko dela, oinarri hauetan adierazten diren datu eta ekarpenen arabera:

Lehenengoa.– Kontratuaren xedea.

1009ko martxoaren 21ean izenpetutako lankidetza-hitzarmenaren eranskin honen helburua da eguneratzea parte-hartzearen datuak eta ekarpenak, Eskola Bidaiariak programa betetzeko. Horretarako, kontuan hartuko da 2009ko aurrekontuaren kargura eranskin honetan jasotako ekonomia-konpromisoa guztiak dagokien aurrekontu aplikazioen erabilgarritasunen menpe daudela.

Bigarrena.– Ikasle eta irakasle parte-hartzaileak.

ANEXO III A LA RESOLUCIÓN 23/2009, DE 10 DE DICIEMBRE, DEL DIRECTOR DE A SECRETARÍA DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL PARLAMENTO

ANEXO ECONÓMICO PARA 2009 AL CONVENIO SUSCRITO CON EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA EN 1990, SOBRE EL PROGRAMA ESCUELAS VIAJERAS

INTERVIENEN:

De una parte, don Ángel Gabilondo Pujol, Ministro de Educación, en virtud del Real Decreto 556/2009, de 7 de abril, y en uso de la competencia establecida en la disposición adicional decimotercera de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificado por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

De otra parte, Dña. María Isabel Celaá Diéguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, en virtud del Decreto 6/2009, de 8 de mayo,

EXPONEN:

En fecha 21 de marzo de 1990, el Ministerio de Educación y Ciencia, y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco, suscribieron un Convenio para el desarrollo del Programa de Escuelas Viajeras, en cuya base séptima se determinaba el carácter indefinido del mismo, salvo denuncia expresa de una de las partes, y la determinación por períodos anuales de las actuaciones que en cada caso se acordasen, mediante la suscripción del correspondiente anexo.

De conformidad con ello, ambas partes acuerdan que el Programa de Escuelas Viajeras se desarrollará durante el 2009 con arreglo a los datos y aportaciones que a continuación se indican en las bases:

Primera.– Objeto del presente anexo.

El presente anexo al Convenio de colaboración suscrito el 21 de marzo de 1990, tiene por objeto actualizar los datos de participación y aportaciones en base a los que ha de ejecutarse el programa de Escuelas Viajeras, teniendo en cuenta que todos los compromisos económicos con cargo al presupuesto 2009 recogidos en el presente anexo, están sujetos a las disponibilidades presupuestarias de las aplicaciones correspondientes.

Segunda.– Alumnos y alumnas y profesores y profesoras participantes.

– Euskal Autonomia Erkidegokotik etorri eta beste ibilbide batean parte hartuko duten ikasleak, gehienez, 375 izango dira.

– Erkidego horretatik datozen eta beste ibilbide batean parte hartuko duten 12-15eko ikasleen talde kopurua: 25.

– Beste Autonomia-Erkidego batzuetatik etorri eta Euskal Herriko ibilbideak egingo dituzten 12-15eko ikasleen talde-kopurua, gehienez: 21.

Hirugarrena.– Programa 2009. urtean zehar garatzeko ekarpenak.

a) Hezkuntza Ministerioaren aldetik:

– Euskal Autonomia Erkidegoko ibilbideok ikasle eta irakasle parte-hartzaileen taldeetako ostatu- eta mantentze-gastuak ordaintzeko:

– Udaberriko etapa: 10.330,83 euro.

– Udazkeneko etapa: 7.748,12 euro.

– Ibilbidea egitean sor daitezkeen hainbat gastu ordaintzeko:

– Udaberriko etapa: 1.709,69 euro.

– Udazkeneko etapa: 1.282,27 euro.

– Euskal Herriko ekarpena, guztira, ibilbiderako: 21.070,91 euro.

Laguntza-deialdiaren arabera, Hezkuntza Ministerioak Euskal Autonomia Erkideko Administrazio Orokorrari igorriko dizkio horren mendeko ikastetxeei dagozkien laguntzak, jarduera prestatu eta jatorriko herritik Eskola Ibiltaria hasten den herrirainoko joan-etorrien gastuak ordaintzeko ematen direna. Guztira, 39.190 eurokoak dira, guztira, gero ikastetxeei transferitzeko.

Ibilbidearen gastuek eta jarduerak prestatzeko eta joan-etorrietarako laguntzek ez diote Hezkuntza Ministerioari kosturik ekarriko 2009ko ekitaldian; izan ere, Ministerio horrek 2008ko aurrekontuaren 18.11.324N.482 kreditutik igorri zituen zenbateko horiek, Hezkuntza eta Prestakuntzako Estatu Idazkaritzaren 2008ko abenduaren 23ko Ebazpenaren bitartez programan parte hartzeko laguntzak esleitu ostean.

b) Euskal Autonomia Erkidegoaren aldetik.

– Programa betetzeko gastuak (Arabako Foru Aldundiko aterpetxeetan ostatua hartzea, mantentzea, jarduerak, Euskal Herriko ibilbidea egiten duten ikasle-taldeak eta irakasleak koordinatzea), gehienez, ere 46.267,20 euroan balioetsiak.

– Número máximo de alumnos y alumnas procedentes de la Comunidad Autónoma del País Vasco que participarán en otra ruta: 375.

– Número de grupos de 12 a 15 alumnos y alumnas procedentes de dicha Comunidad que participarán en otra ruta: 25.

– Número máximo de grupos de 12 a 15 alumnos y alumnas procedentes de otras Comunidades Autónomas que recorrerán las rutas del País Vasco: 21.

Tercera.– aportaciones para el desarrollo del programa en el año 2009.

a) Por parte del Ministerio de Educación:

– Para sufragar los gastos de alojamiento y manutención de los grupos de alumnos y alumnas y profesores y profesoras participantes en la ruta de la Comunidad Autónoma del País Vasco:

Etapa de primavera: 10.330,83 euros.

Etapa de otoño: 7.748,12 euros.

– Para sufragar gastos diversos que se originen en el desarrollo de la ruta:

Etapa de primavera: 1.709,69 euros.

Etapa de otoño: 1.282,27 euros.

Total aportación ruta del País Vasco: 21.070,91 euros.

– De acuerdo con la convocatoria de ayudas, el Ministerio de Educación, libra a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco las ayudas correspondientes a los centros educativos de ella dependientes, que se conceden para sufragar los gastos de preparación de la actividad y desplazamiento desde la localidad de origen hasta aquélla en la que se inicie la ruta de Escuelas Viajeras asignada para su posterior transferencia a los centros educativos, por un importe de 39.190 euros.

Los gastos de la ruta y las ayudas para preparación y desplazamiento no suponen coste para el Ministerio de Educación con cargo al ejercicio 2009, ya que las cuantías citadas, se libraron por parte de dicho Ministerio con cargo al crédito 18.11.324N.482 del presupuesto de 2008, una vez adjudicadas las ayudas para participar en el programa por Resolución de 23 de diciembre de 2008, de la Secretaria de Estado de Educación y Formación.

b) Por parte de la Comunidad Autónoma del País Vasco:

– Los gastos derivados de la ejecución del programa (alojamiento en albergues de la Diputación Foral de Álava, manutención, actividades y coordinación de los grupos de alumnos y alumnas, y profesores y profesoras que recorran la ruta del País Vasco) por la cuantía máxima estimada de 46.267,20 euros.

Laugarrena.– Programa betetzea.

Programa betetzeko, 1990eko martxoaren 21ean izenpeturiko Hitzarmenean adostutako oinarriak aplikatuko dira.

Bosgarrena.– Izaera.

Lankidetza-hitzarmenaren eranskin hau Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 4.1 c) artikuluan aipatutakoen erakoa izango da; era berean, arau berezirik ez badago, lege-testu horren printzipioak aplikatuko zaizkio, sortu daitezkeen zalantzak eta hutsuneak ebazteko.

Seigarrena.– Desadostasunak ebaztea.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen 4.2 artikuluan berariaz jasotzen denez, hitzarmenaren eranskin hau betetzeko sor daitezkeen zalantzak argitzeko, lege horren printzipioak aplikatuko dira. Hitzarmenaren eranskin hau betetzeko eta interpretatzeko sor litezkeen eztabaidak jarraipen– organoaren bitartez konpondu beharko dituzte lehenago alderdi biek adostasunez. Adostasunera heltzerik ez badago, Administrazioarekiko Auzietarako Jurisdikzio-ordenean ebatzi beharko dira.

Zazpigarrena.– Indarraldia.

Eranskin honek indarra izango du 2010eko abenduaren 31 arte.

Madril, 2009ko ekainaren 23a.

Hezkuntza Ministeriotik,
ÁNGEL GABILONDO PUJOL.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

Cuarta.– Ejecución del programa.

En la ejecución del programa serán de aplicación las bases acordadas en el convenio suscrito con fecha de 21 de marzo de 1990.

Quinta.– Naturaleza.

El presente anexo al convenio de colaboración será del tipo de los mencionados en el artículo 4.1 c) de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, siéndole de aplicación igualmente, en defecto de normas especiales, los principios de dicho texto legal, para resolver dudas y lagunas que pudieran producirse.

Sexta.– Resolución de controversias.

Según dispone expresamente el artículo 4.2 de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público se aplicarán los principios de dicha Ley a la Resolución de las dudas que pudiera plantear el cumplimiento de este anexo al convenio. La Resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre su ejecución e interpretación, deberán solventarse con carácter previo de mutuo acuerdo entre las partes, a través del órgano de seguimiento. Si dicho Acuerdo no pudiera alcanzarse, las posibles controversias deberán ser resueltas por el Orden Jurisdiccional Contencioso-Administrativo.

Séptima.– Vigencia.

El presente anexo tendrá vigencia hasta el 31 de diciembre de 2010.

Madrid, a 23 de junio 2009.

Por el Ministerio de Educación,
ÁNGEL GABILONDO PUJOL.

Por el Departamento de Educación,
Universidades e Investigación del Gobierno Vasco,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

IV. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAK ABENDUAREN 10EAN EMANDAKO 23/2009 EBAZPENARENA

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREKIKO HITZARMENA, LEGEZ LANGABEZIAN DAUDEN UNIBERTSITATE TITULUDUNEK BEREZKO TITULU EDO MASTER OFIZIALAK IKASTEKO EGINDAKO MATRIKULA-ESKAERAK KUDEATU ETA IZAPIDETZEKO LANKIDETZA EGITURATZEKO DENA

Vitoria-Gasteiz, 2009ko azaroaren 19a.

BILDURIK:

Batetik, María Isabel Celaá Diéguez andrea, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburua.

Bestetik, Iñaki Gorizelaia Ordorika jauna, Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea.

PARTE HARTZEN DUTE:

Lehenengoa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta ordezkari gisa.

Bigarrena Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta ordezkari gisa.

Hitzarmen hau egiteko behar den gaitasuna izanik

ADIERAZTEN DUTE:

1.– Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legeak 6. artikuluan ezartzen duenez, bere oinarrizko helburuetako bat da ezagutzen eta metodo zientifikoen aplikazioa behar duten lanjarduerak egiteko prestatzea, bai eta bizitza guztian zehar prestatzea era.

2.– Krisi ekonomikoko egoeran, langileen prestakuntza errazteko inoiz baino premia handiagoa dago, haiek berriz lanera itzultzeko aukera gehiago izan dezaten. Lanik ez duten pertsonak dira, hain zuzen, babesgabeenak, gaur egungo egoera ekonomiko eskasaren ondoriozko gertakizunen aurrean, eta beraz, Administrazioaren laguntza handiena behar dutenak. Laguntzarako tresna horien artean garrantzitsuenetako bat da prestakuntza akademikoaren hobekuntza, birziklatzen laguntzen baitu, eta beraz, berriz lanera itzultzen.

ANEXO IV A LA RESOLUCIÓN 23/2009, DE 10 DE DICIEMBRE, DEL DIRECTOR DE A SECRETARÍA DEL GOBIERNO Y DE RELACIONES CON EL PARLAMENTO

CONVENIO CON LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO PARA ARTICULAR LA COLABORACIÓN PARA LA GESTIÓN Y TRAMITACIÓN DE LAS SOLICITUDES DE AYUDAS PARA LA MATRÍCULA EN UN MÁSTER OFICIAL O TÍTULO PROPIO POR PARTE DE TITULADOS UNIVERSITARIOS EN SITUACIÓN LEGAL DE DESEMPLEO

En Vitoria-Gasteiz, a 19 de noviembre de 2009.

REUNIDOS:

De una parte, la Excma. Sra. Dña. María Isabel Celaá Diéguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.

Y de otra parte, el Excmo. Sr. D. Iñaki Goirizelaia Ordorika, Rector Magnífico de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

INTERVIENEN:

La primera en nombre y representación de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El segundo en nombre y representación de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.

Teniendo la capacidad suficiente para poder otorgar el presente convenio

EXPONEN:

1.– La Ley 3/2004, de 25 de febrero, del Sistema Universitario Vasco, establece en su artículo 6 como uno de sus objetivos fundamentales la preparación para el ejercicio de actividades profesionales que exijan la aplicación de conocimientos y métodos científicos, así como la formación a lo largo de toda la vida.

2.– En una situación de crisis económica surge más que nunca la necesidad de facilitar la preparación de los trabajadores con el fin de mejorar sus perspectivas de reincorporarse al mercado de trabajo. Son precisamente las personas desempleadas las que se encuentran más desprotegidas ante las contingencias derivadas de la actual situación económica desfavorable y las que, por tanto, necesitan de un mayor apoyo por parte de la Administración. Entre estos instrumentos de apoyo ocupa un lugar importante la mejora de la formación académica en la medida en que favorece el reciclaje y, por consiguiente, las oportunidades de reincorporación profesional.

Ildo horretatik, ekonomia eta enplegua sustatzeko neurrien barruan, Eusko Jaurlaritzak lehentasun hau du, besteak beste, hezkuntza-arloan: legez langabezian eta laguntzak jasotzeko egoeran dauden Unibertsitate tituludunei laguntzea, prestatzen eta birziklatzen joan daitezen.

Unibertsitate-prestakuntzaren barruan, master irakaskuntzen eta berezko ikasketen azken helburua da Unibertsitate tituludunek prestakuntza aurreratu espezializatua edo diziplina anitzekoa lortzea, lanera itzultzeko. Hori dela eta, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren helburua da laguntza-deialdi bat egitea, ikasketa horiek errazago egiteko, eta horretarako matrikula-eskubideak ordaintzetik salbuestea 25 eta 40 urte bitarteko langabetuak, baldin eta unibertsitate-titulu ofiziala eduki eta UPV/EHUko master ofizial edo berezko titulua egiten badute. Euskal Autonomia Erkidegoaren ekonomia garatzeko, estrategikotzat jotzen dira EHU/UPVek eskaini eta deialdiaren Aginduko II. eranskinean azaltzen diren master ofizialak eta berezko tituluak.

Laguntza horiek eta 2009-2010 ikasturtean unibertsitate-ikasketak eta goi-mailako bestelako ikasketak egiteko deialdiko laguntzak ez dira bateragarriak.

3.– Deialdi horretarako, kudeaketa mistoa hautatu da: unibertsitateen organo kudeatzaileak, erakunde laguntzaile den aldetik, eskaerak jaso eta izapidetuko ditu, eta gero Unibertsitate Zuzendaritzari bidaliko dizkio onartutako eta kanpoan utzitako eskabide-zerrendak.

4.– Beste alde batetik, UPV/EHUk lagundu egin nahi du laguntza horiek kudeatzen; izan ere, jabetzen da prestakuntza tresna bat dela langabetuei lanera itzultzen laguntzeko.

5.– Ildo horretatik, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Ogasuntza Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onesten duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuko 52. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorren kontura ematen diren diru-laguntzen bermeen eta haien itzulketen araubidea ezarri duen abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuko hirugarren tituluari dagokionez, diru-laguntza horien kudeaketan laguntzen duten erakundeen betekizunak, araubidea eta betebeharrak ezarri dira, bai eta baldintza hau ere: alderdiek akordioa egin behar dute euren adostasuna formalizatzeko eta euren arteko lankidetza zehazteko.

Azaldutako guztia kontuan hartuta, bi alderdiek hitzarmen hau sinatu dute, klausula hauek beteko dituena:

En este sentido, en el marco de las medidas para la promoción de la economía y el empleo, el Gobierno Vasco en el campo de la educación tiene entre sus prioridades favorecer que los titulados universitarios en situación legal de desempleo y con derecho a prestaciones puedan seguir formándose y reciclándose.

Dentro de la formación universitaria, las enseñanzas de Máster y Títulos Propios tienen como objetivo último la adquisición de una formación avanzada, de carácter especializado o multidisciplinar por parte de los titulados universitarios que facilita su reincorporación profesional. Es por ello por lo que el Departamento de Educación, Universidades e Investigación tiene como objetivo publicar una convocatoria de ayudas para facilitar la realización de estos estudios, mediante la exención del pago de los derechos de matrícula a aquellos trabajadores desempleados de entre 25 y 40 años que, estando en posesión de una titulación oficial universitaria, realicen un Máster Oficial o Título Propio en la UPV/EHU. Los másteres oficiales y títulos propios ofertados por la UPV/EHU en el anexo II del a Orden de convocatoria se consideran estratégicos para el desarrollo económico de la Comunidad Autónoma Vasca.

Estas ayudas son incompatibles con las ayudas de la convocatoria de becas de carácter general para realizar estudios universitarios y otros estudios superiores en el año académico 2009-2010.

3.– Para dicha convocatoria se opta por una gestión de tipo mixto, correspondiendo al órgano gestor de la UPV/EHU, como entidad colaboradora, la recepción y revisión de solicitudes, para con posterioridad remitir a la Dirección de Universidades los correspondientes listados de solicitudes admitidas y no admitidas.

4.– Por otra parte, la UPV/EHU, consciente así mismo de la importancia de la formación en cuanto instrumento de mejora de las perspectivas de reincorporación laboral de los desempleados, está interesada en colaborar en la gestión de estas ayudas.

5.– En este sentido, el artículo 52 del texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, en relación con el Título Tercero del Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, establece los requisitos, régimen y obligaciones de las Entidades colaboradoras que participen en la gestión de dichas subvenciones, requiriendo la formalización del correspondiente acuerdo, en el que plasmándose la conformidad de las partes se concreten además los extremos de dicha colaboración.

En virtud de lo anteriormente expuesto ambas partes suscriben el presente convenio que se regirá por las siguientes

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmenaren xedea.

Hitzarmen honen xedea da lankidetza egituratzea Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren eta Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearen artean, legez langabezian dauden Unibertsitate tituludunak Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatean master ofizial edo berezko titulu batean matrikulatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak egin behar duen laguntza-deialdiko eskabideak kudeatu eta izapidetzeko.

Bigarrena.– Lankidetza-lanak.

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitateak laguntza horiek kudeatzen lagunduko du, deialdian ezarritako baldintzetan eta dagokion unibertsitate-organo kudeatzailearen bitartez. Horretarako, Unibertsitatea erakunde laguntzaile izendatuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen 52. artikuluan ezarritako baldintzetan (lege hori azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuaren bitartez onartu zen).

Organo kudeatzaileak eginkizun hauek edukiko ditu:

a) Interesatuen esku doan jartzea eskaera-inprimaki normalizatuak, eskabideak egiteko.

b) Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatean master ofizialak edo berezko tituluak ikasten dituzten ikasleen eskaerak jasotzea eta erregistratzea.

c) Eskaerak eta haiekin batera aurkeztutako dokumentazioa egiaztatzea eta, beharrezkoa izanez gero, zerbait falta zaien edo akatsen bat duten eskaeren zuzenketa bideratzea. Hau dela eta, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 71.1. artikuluan ezarritakoaren arabera, interesatuari hamar eguneko epealdia emango zaio eskaera zuzentzeko.

d) Ezarritako baldintzak betetzen dituzten eskabideen zerrenda Unibertsitate Zuzendaritzara bidaltzea, eta adieraztea ikasle bakoitza matrikulatu den master ofizial edo berezko tituluari zenbat kreditu dagozkion; era berean, baldintzak betetzen ez dituzten eskabideen zerrenda bidaliko da. Zerrenda biak abenduaren 18a (egun hori barne) baino lehenago bidali beharko dira.

e) Kudeaketa-ataletan prozeduraren ebazpena argitaratzea; horretarako, iragarki-tauletan zerrendak jarriko dira, denek horren berri izan dezaten.

CLAÚSULAS

Primera.– Objeto del convenio.

Es objeto del presente convenio articular la colaboración entre el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco y la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea para la gestión y tramitación de las solicitudes de la convocatoria de ayudas a efectuar por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación para la matrícula en la Universidad del País Vasco/ Euskal Herriko Unibertsitatea en un Máster Oficial o Título Propio por parte de titulados universitarios en situación legal de desempleo.

Segunda.– Tareas de colaboración.

La Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea en los términos establecidos en la convocatoria prestará su colaboración en la gestión de estas ayudas por medio del órgano gestor universitario correspondiente designándola a estos efectos entidad colaboradora en los términos establecidos en el artículo 52 del texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

Las tareas a desarrollar por el citado órgano gestor serán las siguientes:

a) Puesta a disposición de los interesados con carácter gratuito de los impresos normalizados para la formulación de solicitudes.

b) Recepción y registro de las solicitudes formuladas por los estudiantes que cursan estudios de máster oficial o Título propio en la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea.

c) Verificación de la solicitud y documentación adicional presentada, y en el caso de que sea necesario, subsanación de solicitudes incompletas o defectuosas. A este efecto y según lo establecido en el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen jurídico de las Administraciones públicas y el procedimiento administrativo común, se requerirá al interesado para que en un plazo de diez días la realice.

d) Envío a la Dirección de Universidades del listado de solicitudes que cumplen los requisitos establecidos con indicación del número de créditos correspondientes al máster oficial o Título propio en el que se haya matriculado cada uno de los solicitantes, así como del listado de las que no los cumplen. Ambos listados deberán enviarse para antes del 18 de diciembre inclusive.

e) Dar publicidad en sus unidades de gestión, a la Resolución del procedimiento por medio de la exposición en los tablones de anuncios de los listados correspondientes para general conocimiento.

f) Laguntzak esleitzeko prozedura amaitu eta gero, UPV/EHU lankidetzan arituko da Unibertsitate Zuzendaritzarekin, emandako laguntzen jarraipena egiteko.

g) Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari justifikatzea zertan erabili den jasotako dirua, eta batez ere justifikatzea matrikularen prezioa itzuli egin dela eskatzaileek prezio hori aurretik ordainduta izan dutenean.

2.– Bere aldetik, Unibertsitate Zuzendaritzak konpromisoa hartzen du Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitateari ordaintzeko emandako laguntzen zenbatekoa. Eskatzaileek matrikularen prezioa ordainduta badute, dirua itzultzeko eskubidea izango dute.

Hirugarrena.– Jarraipen-batzordea.

Bildu diren alderdiek jarraipen-batzordea eratzea hitzartu dute behar bezalako lankidetza eta koordinazioa lortzeko.

Batzordeak kide hauek edukiko ditu:

a) Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate eta Ikerketa sailburuordea; batzordeburua izango da.

b) Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Unibertsitate zuzendaria.

c) Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitateko Ikasketen Antolamenduko erretoreordea.

Idazkari-lanak Unibertsitate zuzendariak beteko ditu, edota aldeek eginkizun horretarako izendatutako hirugarren pertsona batek. Kasu horretan, hitza izango du baina ez botorik.

Batzordeak Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko II. tituluko II. kapituluan xedatutakoaren arabera jardungo du.

Laugarrena.– Hitzarmenaren izaera.

Hitzarmen hau administratiboa da, eta, interpretatzeko eta garatzeko, indarreko ordenamendu juridiko-administratiboari lotu behar zaio. Hitzarmen honetako zerbaiten interpretazioa dela eta ika-mikarik sortzen bada, jarraipen batzordeak ebatziko du.

Bostgarrena.– Hitzarmenaren indarraldia eta hura azkentzea.

Hitzarmen honek sinatzen den unetik sortuko ditu ondorioak, eta indarrean egongo da harik eta legez langabezian dauden Unibertsitate tituludunak País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitateko master ofizial

f) Terminado el procedimiento de adjudicación de las ayudas, la UPV/EHU colaborará con la Dirección de Universidades en el seguimiento de las ayudas concedidas.

g) Justificar la aplicación de los fondos percibidos ante el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, y en particular, la devolución del precio de matrícula cuando ésta haya sido abonada previamente por los solicitantes.

2.– Por su parte, la Dirección de Universidades se compromete a abonar a la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea el importe correspondiente a las ayudas concedidas. En el supuesto que los solicitantes hubieran abonado el precio de matrícula, tendrán derecho a su devolución.

Tercera.– Comisión de seguimiento.

Las partes comparecientes acuerdan el establecimiento de una Comisión de Seguimiento, como instrumento para lograr la adecuada cooperación y coordinación en la colaboración.

Esta Comisión estará integrada por los siguientes miembros:

a) El Viceconsejero de Universidades e Investigación del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, que ostentará la presidencia de la misma.

b) La Directora de Universidades del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

c) La Vicerrectora de Ordenación Académica de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea.

Las funciones de secretaría las desarrollará la Directora de Universidades, o una tercera persona que a tal efecto será designada por las partes, en cuyo caso participará con voz y sin derecho a voto.

El funcionamiento de la comisión se regirá por lo dispuesto en el Título II, Capítulo II de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Cuarta.– Naturaleza del Convenio.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose, en su interpretación y desarrollo por el ordenamiento jurídico administrativo aplicable. Las cuestiones de interpretación que pudieran plantearse en la ejecución del presente Convenio serán resueltas por la comisión de seguimiento.

Quinta.– Vigencia y extinción del Convenio.

El presente convenio surtirá efectos inmediatos a partir del momento en que se suscriba y tendrá vigencia en tanto se realicen actuaciones relacionadas con la convocatoria de ayudas para la matrícula en

edo berezko titulu batean matrikulatzeko laguntza-deialdiarekin lotutako jarduerak burutu arte.

Nolanahi ere, hitzarmena azkenduko da:

a) Alderdiek elkarrekin adostuta, hitzarmena azkentzea hitzartzea. Alderdiek berek erabakiko dute nola.

b) Alderdi batek salatzea.

c) Indarreko legerian ezarritako gainerako arrazoiak.

Eta aurreko guztiarekin ados daudela erakusteko, alderdiek hitzarmen honen bi ale sinatu dituzte (orri guztiak), goian adierazitako lekuan eta egunean.

Hezkuntza, Unibertsitate, eta Ikerketako sailburua,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea,
IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA.

la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea en un Máster Oficial o Título Propio por parte de titulados universitarios en situación legal de desempleo.

En todo caso el convenio se extinguirá:

a) Por mutuo acuerdo entre las partes, en sus propios términos.

b) Por denuncia de cualquiera de las partes.

c) Por las demás causas establecidas en la legislación vigente.

Y en prueba de conformidad con todo lo anteriormente expuesto, firman el presente convenio por duplicado y en cada una de sus hojas, en el lugar y fecha arriba indicados.

La Consejera de Educación, Universidades e Investigación,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

El Rector de la Universidad del País Vasco,
IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA.